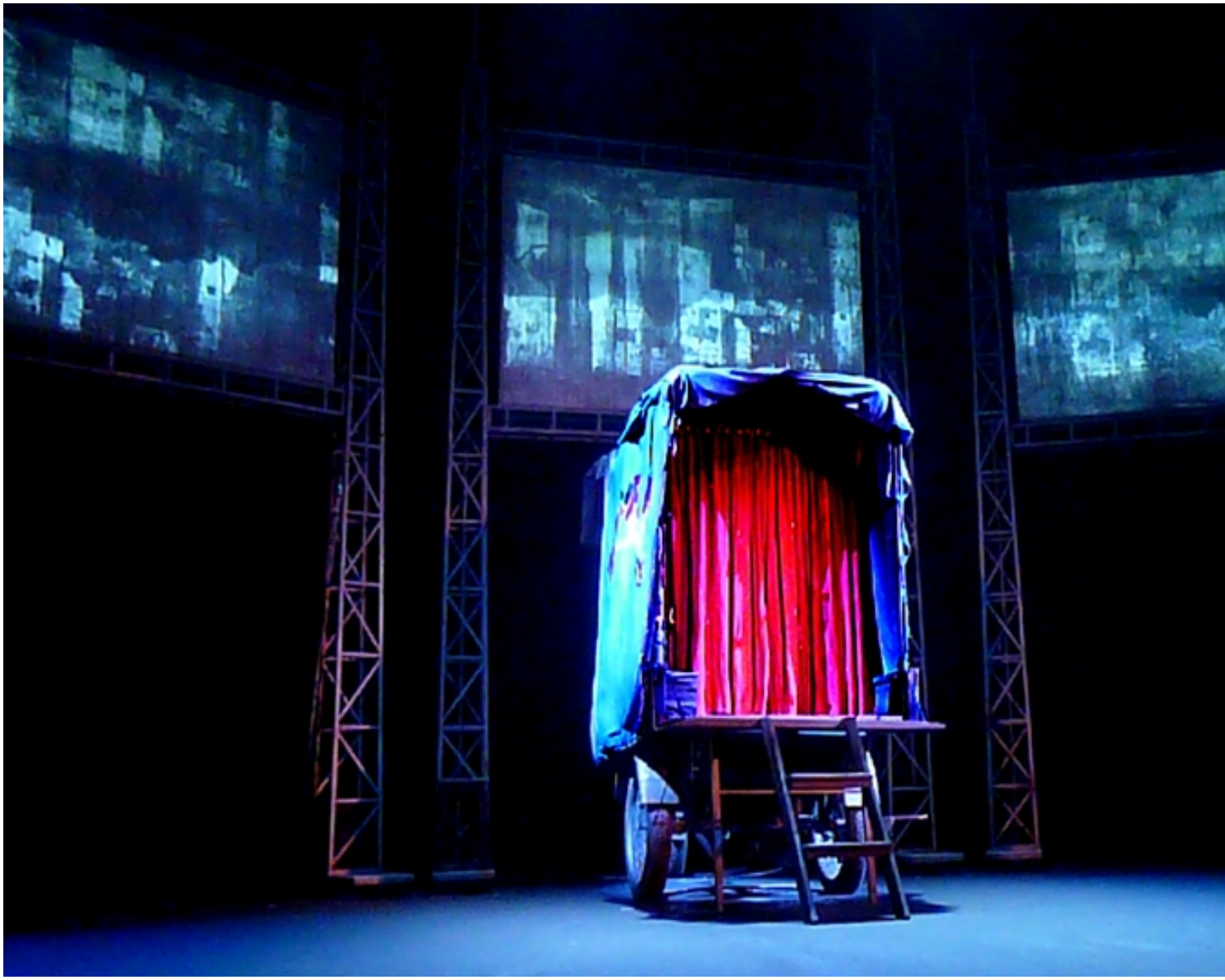
LA STRADA
LUCHAR POR LA SUPERVIVENCIA



ESCENOGRAFÍA: JUAN SANZ
FOTO: www.madridteatro.net

La Strada (*La calle*) (1954) es una película de culto que comenzó a lanzar el nombre de **Federico Fellini**
, desde que iniciara su carrera como director de cine en 1950 con
Luci di varietá

. Se enmarca en el neorrealismo italiano de la posguerra en formato de "road movie". Sus itinerantes personajes eran reflejo de un país masacrado por la guerra e intentando sobrevivir recorriendo las calles de los pueblos y llevando una sonrisa a los ciudadanos.
Ahora llega al
Teatro de la Abadía
de Madrid, dirigido por
Mario Gas
y en versión de
Gerard Vázquez
en una producción de
José Velasco
asociado a los productores
Roberto Álvarez
,
Luis Arranz
y
María José Miñano
, con distribución de
Concha Busto
.

JOSE VELASCO
FOTO: www.madridteatro.net

LO QUE HA HECHO MARIO GAS ES ACABARLO Y DE UNA MANERA MARAVILLOSA

- **Mario Gas** *es una persona multifacética que además de dirigir teatro, le está poniendo voz a* **Fellini** *en este teatro, porque, en el fondo, este es un poema visual* - declara el productor **José Velasco**.

En la biografía de **Fellini** *se dice que* *La Strada* ***era un poema inacabado****, yo creo que* ***lo que ha hecho*** **Mario Gas** ***es acabarlo y de una manera maravillosa****. Le ha dado un giro a una historia dramática y muy actual. De una historia de amor violenta, se ha conseguido una especie de fatalismo poético increíble que la gente se queda maravillada porque* ***ha conseguido hacer magia en escena con estos tres maravillosos actores****. Ha conseguido hacer una obra redonda y acabar de una forma muy poética una historia de cómicos en camino, que es la vida, debajo de la carpa de un circo, que también es la vida. De hecho cuando* **Carlo Ponti** *leyó el proyecto le pareció maravilloso. Entonces* **Fellini** *le dijo "vamos a hacerlo".* **Carlo Ponti** *le respondió "No, no. Es maravilloso como texto literario, pero no se puede hacer una película". Luego la película se hizo. Cuando yo lo leí, también me pregunté "¿Cómo hacemos una obra de teatro con esto?" Mari ha hecho algo maravilloso. Ha acabado esa obra literaria que estaba en el origen y lo ha convertido en un poema teatral. Es estupendo que podamos hacer cosas así y que la Abadía nos acoja. Se ha estrenado en el* ***Centro Niemeyer de Avilés*** *el 10 de noviembre. Soy de allí y la gente lo ha acogido muy bien. Hay un equipo estupendo detrás.*

MARIO GAS, LA VERSIÓN DE VÁZQUEZ ES MUY TEATRAL, LO CUAL, PERMITE SER FIELES A LA HISTORIA Y PODER VOLAR POR NUESTRA CUENTA

MARIO GAS
FOTO: www.madridteatro.net

82.000 espectadores vieron *Incendios*, durante las tres temporadas en la Abadía y la gira, el último espectáculo que **Mario Gas** dirigió en el mencionado teatro. Aunque **Mario Gas** confiesa que no es proclive a hablar de sus espectáculos, sí apunta que

- *la propuesta me llegó por parte de la productora. Es un texto fantástico y estoy muy contento con el desarrollo de los ensayos y el equipo artístico y técnico. Es un placer volver a estar en la Abadía, pues me siento como en casa.*

Referente a la adaptación **Mario** aclara que, por una parte es

- *muy fiel a la película de* **Fellini***, y por otro lado introduce unos elementos explicativos que la hacen muy personal también.* **Gerard Vázquez** *concentra la historia en los tres protagonistas y, al mismo tiempo, crea un entorno que, de algún modo, me ha permitido completar la puesta en escena no sólo de la película de* **Fellini***, sino del texto de* **Vázquez**

. La película, como todos los de mi generación, la tengo en mi subconsciente y hay imágenes que me siguen atrapando y las vislumbro como si fuera ahora, pero no la he visto desde mi salida de la infancia. A lo mejor la revisité en mi adolescencia, pero no la he vuelto a ver. Me ofrecen la posibilidad de montar la obra y decido no volver a ver la película para no contaminarme. La versión de
Vázquez
es muy teatral, lo cual, permite ser fieles a la historia y

poder volar por nuestra cuenta y proyectar una mirada.

ESTOS PERSONAJES
QUE LUCHAN POR SU SUPERVIVENCIA
TIENEN UN HALO POÉTICO TRÁGICO

ALFONSO LARA / VERÓNICA ECHEGUI
FOTO: www.madridteatro.net

Mario no es amigo de desmenuzar los entresijos de la puesta en escena para no acotarla. Lo que sí señala es la capacidad de **Fellini** por ser uno de los cuarenta o cincuenta

directores iluminadores del teatro o del cine.

- *Yo intento transitar por su camino, pero siempre desde mi circunstancia, mi perspectiva y mi mirada. Mi mirada no lo sé exactamente y solamente se verá cuando se vea el espectáculo. Sin que tenga nada que ver con La Strada, hay una película titulada Artista s bajo la carpa: perplejos*
(1968, de Alexander Kluge)
, que define muy bien, como metáfora, la situación del ser humano y de estos cómicos ambulantes. Se vive con perplejidad bajo la carpa. Decía un pescador catalán de la costa brava: "
Després de 85 anys he no encara entès res", wn catellano "Después de 85 años todavía no he comprendido nada
". Los personajes viven, se manifiestan, son como son: posiblemente sus peores enemigos. Sueñan, aman, temen, viven en un ambiente deprimido, en un mundo que les tienen coartados, en un mundo en el que sobreviven a duras penas.
En aquella época podría ser la postguerra italiana después de la Segunda Guerra Mundial, pero, ahora, puede ser muchísimas cosas
. Estos personajes que luchan por su supervivencia tienen un halo poético trágico por lo que ellos no saben salirse de sí mismos, y construyen una serie de anhelos y de esperanzas que acaban siendo truncadas. Hay dos personajes que acaban truncados, uno por sí mismo de un castillo de naipes que pese a la dureza del mundo que le rodea, cree que podría ir adelante, que es
Gelsomina
. El otro personaje es
El loco
que es eliminado directamente por la no controlabilidad de la fuerza bruta, y sin saber por qué antes unos celos mal reprimidos. Hay, también, un personaje de espaldas absorto ante la inmensidad del mar, que creo que escenifica bastante bien la pérdida en un mundo que no se entiende pero en el que hay que sobrevivir. En un momento
Zampanó
dice "Vamos a trabajar en un circo, conozco al dueño. Tendremos trabajo, bueno no nos van a pagar. Sólo cobraremos en especie. Nos darán de comer, pero ¿cuándo de nosotros no nos hemos conformado con eso?" son, también, gente alienada con sus temores, con sus miedos y sus alegrías. Es una elegía sin nombre, que viven, luchan, sabiéndolo o no y acaban pereciendo anímica o físicamente en el intento. A pesar de que
Fellini
y sus guionistas observaron a tipos diferentes, lugares diferentes de Italia, ya se veían los tres componentes de
Fellini
.
el neorrealismo, el mundo del circo y sus propis vivencias oníricas de su infancia en el país que había vivido y con todo ello crea un mundo muy personal
.

LA CAVERNA DE PLATÓN

ALBERTO IGLESIAS
FOTO: www.madridteatro.net

En sí misma a la obra se le han encontrado muchas resonancias. Entre ellas el mito de la caverna de **Platón** e incluso de **Becket**. De todas formas **Mario** es muy concreto

- *Nosotros hemos querido contar la historia de tres personajes que son* ***Zampanó,*** ***Gelsomina*** *y* ***El loco*** *, que tienen unas circunstancias determinadas, viven en un ambiente determinado y allí están con sus frustraciones, su sueños, sus creencias, sus miedos, lo que saben lo que no saben, la incógnita y lo que les ocurre por intentar ser como son o por intentar no ser como son. A partir de ahí pueden haber muchas interpretaciones.* ***Nosotros nos hemos limitado en clave teatral contar esa historia concebida al principio como un guión cinematográfico*** *. El cine y el teatro tienen diferencias muy sustanciales es cierto, pero también es cierto que son primos hermanos de manera absoluta y radical. Nacen de una voluntad de contar historias con seres vivos, sólo que el cine interpone un artefacto maravilloso que es la cámara y que es el montaje. El teatro es un espacio único n el que se puede potenciar, también, todo lo que el cine potencia por vía de la metáfora. El teatro no sólo es unidad de tiempo, espacio y lugar - los griegos,*

Shakespeare
, el siglo de oro, los contemporáneos -, sino que ese espacio único puede convertirse en virtud de la propia narrativa estética en multitud de lugares, tiempos, espacios, sensaciones y estamos en una "
road Theater
" que explica muy bien esta historia concebida al principio para el cine y ,¡ojo que es una trampa! como para un entrono económico social que sólo puede corresponder a la postguerra. No obstante
estamos en un mundo que esto se repite en mil rincones de la tierra, Siria y tantos otros sitios
. Son nuestros, son latinos.
El teatro es el arte de explicar cosas que nos afectan distanciándonos en la forma, en el espacio, en el tiempo, en el lugar, creando una parábola que, de alguna manera, nos afecte contando una historia. Así se puede producir la catarsis.

UNA METÁFORA DE LA VIDA

ALBERTO GILESIAS / ALFONSO LARA / VERÓNICA ECHEGUI
FOTO: www.madridteatro.net

En esta función, subraya **Mario**

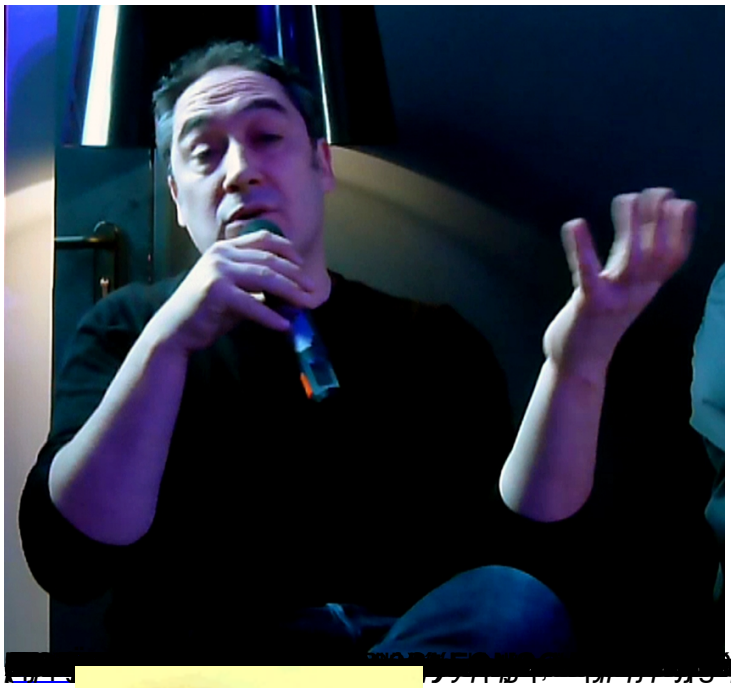
- *pese a que el Circo tiene muchísima fuerza, ya que es el elemento en el que se desarrollan los personajes, es una metáfora de la vida. Hay que salir y hacer función cuando los personajes están inmersos en otra historia. Para contar todo eso es preciso tener un equipo muy brillante, tanto de intérpretes, artístico y de producción. He contado con un equipo espléndido.* ***El trío de intérpretes tenían que ser sensibles, activos y disciplinados****.* ***El teatro lo entiendo como la interacción de las ideas que tiene el director y lo que día a día, en los ensayos, se va gestionando, hilvanando, creando y potenciando con los actores***
. No creo en director "Deus ex machina" sino que es el "tercer ojo". Tiene que trabajar desde la potenciación de los elementos vivos y humanos que aportan cosas nuevas al espectáculo. Así he trabajado con ellos, quienes han colmado absolutamente mis expectativas. Con todos hemos intentado
confeccionar esta tremenda, triste, bella, poética y humilde historia de frustración, de deseo, de ilusión y no me atrevería llamarla de amor, porque los tres personajes que nos cuentan la historia, la próxima vez sí contarán al público una historia de amor.
De todos modos yo creo que toda historia humana es una historia de amor o de desamor. Esta es una historia de amores mal canalizados, encontrados que acaban trágicamente. Tiene algo del fatum de la tragedia griega, y algún personaje es fronterizo. Está en el linde de la racionalidad y de la perfección. Es una sencilla y simple historia entre tres seres humanos que colisionan y reaccionan en un ambiente que no les es favorable.

Alberto Iglesias, **Verónica Echegui** y **Alfonso Lara** son los tres intérpretes.

LOS ACTORES

ALBERTO IGLESIAS, El loco
UNA FUNCIÓN COMPLICADA Y SENCILLA

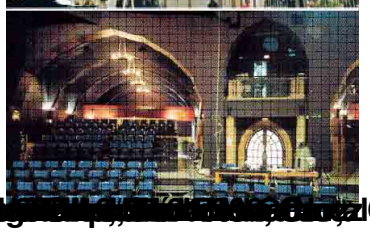
ACER



[redacted]

Más [redacted] Mario Gas - G. Vazquez

Co[redacted] **Sande**



[redacted] **C/ Fernández de los Ríos, 42 28015 – Madrid Tel.[redacted]:**